



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор
Б. Е. ПАТОН

Ю. С. Борисов, Г. М. Григоренко,
А. Т. Зельниченко, А. Я. Ищенко,
В. И. Кирьян, И. В. Кривцун,
С. И. Кучук-Яценко (зам. гл. ред.),
Ю. Н. Ланкин,
В. Н. Липодаев (зам. гл. ред.),
Л. М. Лобанов, А. А. Мазур,
В. И. Махненко, О. К. Назаренко,
В. Д. Позняков,
И. К. Походня, И. А. Рябцев,
Б. В. Хитровская (отв. секр.),
В. Ф. Хорунов, К. А. Ющенко

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:**

Н. П. Алешин (Россия)
Гуань Цяо (Китай)
У. Дилтай (Германия)
П. Зайффарт (Германия)
А. С. Зубченко (Россия)
В. И. Лысак (Россия)
Н. И. Никифоров (Россия)
Б. Е. Патон (Украина)
Я. Пилярчик (Польша)
Г. А. Туричин (Россия)
Чжан Янмин (Китай)
Д. фон Хофе (Германия)

УЧРЕДИТЕЛИ:

Национальная академия наук Украины,
Институт электросварки
им. Е. О. Патона НАНУ,
Международная
ассоциация «Сварка»

ИЗДАТЕЛЬ:

Международная ассоциация
«Сварка»

Адрес редакции:

03680, Украина, Киев-150,
ул. Боженко, 11
Институт электросварки
им. Е. О. Патона НАНУ
Тел.: (38044) 287 6302, 529 2623
Факс: (38044) 528 3484, 529 2623
E-mail: journal@paton.kiev.ua
http://www.nas.gov.ua/pwj

Редакторы:

Е. Н. Казарова, Т. В. Юштина
Электронная верстка:
А. И. Сулима, И. Р. Наумова,
И. В. Петушков

Свидетельство о государственной
регистрации КВ 4788
от 09.01.2001

**Журнал входит в перечни
утвержденных ВАК Украины
и Российской Федерации изданий
для публикации трудов
соискателей ученых степеней**

За содержание рекламных
материалов редакция журнала
ответственности не несет
Цена договорная
Тираж 1000 экз.

СОДЕРЖАНИЕ

Институту электросварки им. Е. О. Патона — 75	3
НОВОСТИ	5

НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

<i>Кривцун И. В., Харламов М. Ю., Петров С. В., Маринский Г. С., Коржик В. Н., Чернец А. В.</i> Численный анализ характеристик дуговой плазмы в паровоздушных плазмотронах с тугоплавким катодом	7
<i>Шуба И. В.</i> Механическое воздействие газового потока на поверхность стенок канала проплавления при газолазерной резке	16
<i>Ланкин Ю. Н., Суший Л. Ф., Шулым В. Ф.</i> Система управления током пучка прямоканальной электронно-лучевой сварочной пушки	21
<i>Рябцев И. А., Черняк Я. П., Рябцев И. И., Жданов В. А., Богайчук И. Л.</i> Структура и износостойкость наплавленного металла 20Х5М2ФС, легированного серой и фосфором	24
<i>Устинов А. И., Матвиенко Я. И., Полищук С. С., Шишкин А. Е.</i> Исследование фазовых превращений и пластической деформации при непрерывном нагреве многослойной фольги Al/Cu	29

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ РАЗДЕЛ

<i>Патон Б. Е., Шелягин В. Д., Ахонин С. В., Топольский В. Ф., Хаскин В. Ю., Петриченко И. К., Бернацкий А. В., Мищенко Р. Н., Сиора А. В.</i> Лазерная сварка титановых сплавов	35
<i>Белоус В. Ю.</i> ТИГ-сварка толстостенового титана с применением формирующей подкладки	40
<i>Орыщенко А. С., Осокин Е. П., Павлова В. И., Зыков С. А.</i> Биметаллические сталеалюминиевые соединения в судостроительных корпусных конструкциях	43
<i>Дегтярев В. А., Шульгинов Б. С., Кныш В. В.</i> Деформационный критерий эффективности упрочнения сварных соединений высокочастотной механической проковкой	48

КРАТКИЕ СООБЩЕНИЯ

<i>Махненко В. И., Романова И. Ю.</i> Расчетное прогнозирование долговечности сварных конструкций при двухчастотном спектре циклического нагружения	52
---	----

ХРОНИКА

Новокраматорскому машиностроительному — 75	55
Открытие мемориальных досок	56
Международная выставка «Нева-2009»	57

ИНФОРМАЦИЯ

Технологический парк «ИЭС им. Е. О. Патона» сегодня	59
Отечественные агломерированные флюсы для многодуговой сварки	60

Avtomaticheskaya Svarka

№ 10 (678)
October 2009
Published since 1948

EDITORIAL BOARD:

Editor-in-Chief

B. E. PATON

Yu. S. Borisov, G. M. Grigorenko,
A. T. Zelnichenko,
A. Ya. Ishchenko, I. V. Krivtsun,
S. I. Kuchuk-Yatsenko (vice-chief ed.),
V. I. Kiryan, Yu. N. Lankin,
V. N. Lipodaev (vice-chief ed.),
L. M. Lobanov, A. A. Mazur,
V. I. Makhnenko,
O. K. Nazarenko, I. K. Pokhodnya,
V. D. Poznyakov, I. A. Ryabtsev,
B. V. Khitrovskaya (exec. secr.),
V. F. Khorunov, K. A. Yushchenko

THE INTERNATIONAL EDITORIAL COUNCIL:

N. P. Alyoshin (Russia)
D. von Hofe (Germany)
Guan Qiao (China)
U. Dilthey (Germany)
P. Seyffarth (Germany)
A. S. Zubchenko (Russia)
V. I. Lysak (Russia)
N. I. Nikiforov (Russia)
B. E. Paton (Ukraine)
Ya. Pilarczyk (Poland)
G. A. Turichin (Russia)
Zhang Yanmin (China)

FOUNDERS:

The National Academy of Sciences
of Ukraine, The E. O. Paton Electric
Welding Institute,
International Association «Welding»

PUBLISHER:

International Association «Welding»

Address of Editorial Board:

11 Bozhenko str., 03680, Kyiv, Ukraine

Tel.: (38044) 287 63 02, 529 26 23

Fax: (38044) 528 04 86

E-mail: journal@paton.kiev.ua

http://www.nas.gov.ua/pwj

Editors:

E. N. Kazarova, T. V. Yushkina

Electron galley:

A. I. Sulima,

I. R. Naumova,

I. V. Petushkov

State Registration Certificate

KV 4788 of 09.01.2001

All rights reserved

This publication and each of the articles
contained here in are protected
by copyright

Permission to reproduce material
contained in this journal must be obtained
in writing from the Publisher
Run 1000 c.

CONTENTS

The E. O. Paton Electric Welding Institute is 75	3
NEWS	5

SCIENTIFIC AND TECHNICAL

<i>Krivtsun I. V., Kharlamov M. Yu., Petrov S. V., Marinsky G. S., Korzhik V. N., Chernets A. V.</i> Numerical analysis of characteristics of arc plasma in vapor-air plasmatrons with a refractory cathode	7
<i>Shuba I. V.</i> Mechanical effect of gas flow on the surface of penetration channel walls in laser cutting	16
<i>Lankin Yu. N., Sushiy L. F., Shulym V. F.</i> System of beam current control of directly heated electron beam welding gun	21
<i>Ryabtsev I. A., Chernyak Ya. P., Ryabtsev I. I., Zhdanov V. A., Bogajchuk I. L.</i> Structure and wear resistance of deposited metal of 20Kh5M2FS steel, alloyed with sulphur and phosphorus	24
<i>Ustinov A. I., Matvienko Ya. I., Polishchuk S. S., Shishkin A. E.</i> Investigation of phase transformations and plastic deformation at continuous heating of multilayer Al/Cu foil	29

INDUSTRIAL

<i>Paton B. E., Shelyagin V. D., Akhonin S. V., Topolsky V. F., Khaskin V. Yu., Petrichenko I. K., Bernatsky A. V., Mishchenko R. N., Siora A. V.</i> Laser welding of titanium alloys	35
<i>Belous V. Yu.</i> TIG-welding of thick-plate titanium using a forming backing	40
<i>Oryshchenko A. S., Osokin E. P., Pavlova V. I., Zykov S. A.</i> Bi-metal steel-aluminium joints in ship-building hull structures	43
<i>Degtyaryov V. A., Shulginov B. S., Knysh V. V.</i> Deformation criterion of effectiveness of welded joint strengthening by high-frequency mechanical peening	48

BRIEF INFORMATION

<i>Makhnenko V. I., Romanova I. Yu.</i> Calculated prediction of life of welded structures at two-frequency spectrum of cyclic loading	52
--	----

NEWS

Novokramatorsk machine-building plant is 75	55
Opening of memorial plaques	56
International exhibition «Neva-2009»	57

INFORMATION

Technological park «The E. O. Paton Electric Welding Institute» today	59
National agglomerated fluxes for multi-arc welding	60

Journal «Avtomaticheskaya Svarka» is published in English under the title «The Paton Welding Journal»
Concerning publication of articles, subscription and advertising, please, contact the editorial board.